



Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Азиатско-тихоокеанское межправительственное совещание по третьему обзору
и оценке Мадридского международного плана действий по проблемам старения

Бангкок, 12-14 сентября 2017 года

Пункт 5 повестки дня

Утверждение доклада Совещания, включая итоговый документ**Проект доклада****I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения****A. Вопросы, требующие решения**

1. До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) доводится указываемая ниже рекомендация Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания по третьему обзору и оценке Мадридского международного плана действий по проблемам старения с целью их рассмотрения и принятия возможных мер.

Рекомендация

Совещание рекомендует Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана утвердить итоговый документ Совещания на ее семьдесят второй сессии.

II. Отчет о работе**A. Обзор прогресса в осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе**
(пункт 2 повестки дня)

2. Совещанию были представлены записка секретариата об «Обзоре тенденций старения населения и соответствующие институциональные меры реагирования в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/1) и записка секретариата «Государственные меры, направленные на осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года: достижения и сохраняющиеся трудности» (E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/2).

3. Представители секретариата выступили с сообщением на тему «Решение проблем старения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».



4. Ходом работы дискуссионного форума на тему «Старение и общество престарелых в Азиатско-Тихоокеанском регионе: на пути к инклюзивному и устойчивому будущему» руководил заместитель Исполнительного секретаря по устойчивому развитию ЭСКАТО. В этих дискуссиях участвовали: г-жа Даниэла Бас, Директор, Отдел социальной политики и развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата; г-н Бьорн Андерссон, Региональный директор, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; г-н Эдуардо Клиен, Региональный директор, региональное отделение по Азиатско-Тихоокеанскому региону, международная организация «Хелп эйдж»; и г-н Асгар Заиди, профессор по вопросам международной социальной политики, Саутгемптонский университет. После завершения этой дискуссии были проведены открытые обсуждения с государствами-членами.

5. Участники группового обсуждения подчеркнули важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Мадридского международного плана действий по проблемам старения в качестве инструментов для преодоления трудностей и использования возможностей, связанных с процессом старения населения. Было отмечено, что престарелых лиц можно рассматривать в качестве большого ресурса, способствующего развитию экономики и общества. Тем не менее драматические демографические изменения, отмечаемые во всем регионе, и связанные с ними последствия для таких областей, как здравоохранение и долгосрочный уход, требуют пересмотра общества и экономики с помощью стратегий поощрения достойной занятости, обучения на протяжении всей жизни и социального участия престарелых лиц и предоставления им возможности выражать свое мнение. Кроме того, престарелым лицам необходимо предоставить доступ к пенсиям, соответствующим медицинским услугам, технологиям, транспорту и зданиям и сооружениям, включая гуманитарную помощь и реагирование на стихийные бедствия.

6. Участники группового обсуждения указали на важность охвата не только всех лиц, но и самых отстающих с целью устранения неравенства нынешнего старшего поколения, а также будущих поколений пожилых людей. Это включает борьбу с неравенством, касающимся пола, доступа к достойному труду и сопутствующего неравенства в доходах и заработках, а также доступа к пенсионным накопительным схемам, то есть борьбу с такими аспектами, которые приводят к неравенству в более позднем возрасте. Было отмечено, что политическая воля, равно как и эффективное использование данных, результатов обследований, статистической информации и показателей и активный обмен передовым опытом являются ключевыми элементами деятельности по продвижению программы действий в области старения вперед.

7. В ходе последовавшего обсуждения представитель одной страны подчеркнул позитивную вспомогательную роль, которую культура играет в обеспечении достоинства пожилых людей.

В. Рассмотрение ключевых региональных вопросов в рамках Мадридского плана действий

- а) участие пожилых людей в развитии**
- б) обеспечение здравоохранения и благосостояния в пожилом возрасте**
- с) создание благоприятных условий**
(пункт 3 повестки дня)

8. Совещанию были представлены записки секретариата «Обзор тенденций старения населения и соответствующие институциональные меры реагирования в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/1) и «Государственные меры, направленные на осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года: достижения и сохраняющиеся трудности» (E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/2).
9. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов Комиссии: Австралии, Армении, Бангладеш, Индии, Исламской Республики Иран, Китая, Мальдивских Островов, Мьянмы, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Фиджи, Филиппин и Японии.
10. С заявлением выступил представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).
11. С заявлением выступил представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
12. С заявлением также выступил представитель Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.
13. Участники совещания отметили свою сохраняющуюся приверженность делу реализации Мадридского плана действий как основного международного рамочного документа по вопросам старения. Представители нескольких стран выразили свою признательность за проведение процесса периодического обзора как одного из средств обеспечения пропаганды и подтверждения принципов Плана действий и заявили о своей приверженности этому делу, а также о своем понимании по вопросу о ходе его осуществления. Представитель одной страны подчеркнул важность рассмотрения проблем старения в контексте Повестки дня на период до 2030 года.
14. Представители стран проинформировали совещание о важности вопросов старения, рассматриваемых в их странах, включая значительное увеличение как абсолютной численности пожилых людей, так и их доли в рамках всего населения, отметив при этом, что такая ситуация требует конкретных политических действий по созданию обществ для людей всех возрастов. Представители нескольких стран подчеркнули необходимость обеспечения гендерного равенства в ходе реализации стратегий по вопросам старения, а также рассмотрения положения уязвимых групп населения в составе пожилых лиц, таких, как пожилые лица в сельских районах, пожилые женщины и пожилые лица из числа коренных народов.
15. Представители стран сообщили об усилиях правительства по принятию надлежащих стратегий, политики, планов действий и законов для руководства деятельностью по рассмотрению вопросов старения, включая борьбу с насилием в отношении пожилых лиц, долгосрочный уход, трудоустройство пожилых лиц и создание стимулирующего окружения, а также структур и сетей для обеспечения координации деятельности между различными министерствами правительства и с участием гражданского общества и частного сектора в процессе реализации стратегий по вопросам старения и обеспечения их согласования с общим направлением политической деятельности. Представители подчеркнули роль Плана действий в обеспечении руководства процессом разработки этих мер. Несколько представителей сообщили о координации деятельности с участием национальных и местных органов управления в связи с разработкой и реализацией надлежащих стратегий.

Представители стран упомянули о роли гражданского общества и частного сектора в поддержке пожилых людей в таких областях, как развитие профессиональных навыков и охрана здоровья, включая ассоциации пожилых людей.

16. Собрание отметило важность международного и регионального сотрудничества, в том числе в рамках региональных и субрегиональных организаций, для обеспечения надлежащего решения вопросов старения населения. Представители нескольких стран подчеркнули важность обмена опытом и взаимного обучения при помощи глобального и регионального обзора Плана действий.

17. Представители нескольких стран подчеркнули огромное значение обеспечения безопасности доходов для пожилых лиц в целях сокращения масштабов нищеты и неравенства в пожилом возрасте. В этой связи представители нескольких стран сообщили о достижениях, касающихся охвата и доступа к добровольным и обязательным планам пенсионного обеспечения. Представители стран также сообщили о мерах, принятых в целях сочетания накоплений на протяжении всей жизни, налоговых льгот в интересах пожилых людей, социальной помощи, а также планов, позволяющих получать скидки на продукты питания, транспорт и услуги в сфере культуры или обеспечивающих бесплатный доступ к ним.

18. Представители стран также указали на необходимость предоставлять возможности трудоустройства для всех, включая тех пожилых людей, которые хотят работать. В этой связи правительства предприняли позитивные действия по предоставлению возможностей для получения достойной работы и доходов в интересах пожилых людей на основе таких мер, как профессиональная подготовка, информирование о рынке рабочей силы и поддержка по вопросам поиска работы. Кроме того, представитель одной страны сообщил о том, что тем работодателям, которые предоставляют работу пожилым лицам в ней, полагаются налоговые льготы. Представитель одной страны сообщил о том, что, несмотря на старение общества, численность трудящихся в ней увеличивается, что является результатом осуществления стратегий, которые позволяют охватывать более широкие слои населения и различные возрастные группы в рамках рынка рабочей силы.

19. Представители стран пришли к согласию относительно необходимости обеспечить всеобщий охват населения медико-санитарными услугами для того, чтобы гарантировать получение равного доступа к качественным услугам здравоохранения для всех пожилых людей. Представитель одной страны также остановил особое внимание на мерах, направленных на повышение степени устойчивости системы здравоохранения, с тем, чтобы она была оказала в состоянии справиться с растущими темпами старения населения и соответствующим увеличением расходов на медицинское обслуживание. Представители ряда стран доложили о предоставлении бесплатных услуг медицинского страхования или медицинской помощи пожилым людям. Кроме того, представители стран подчеркнули важность поддержания здорового образа жизни, в том числе за счет осуществления контроля за потреблением табака и продвижения физической культуры и спорта, что позволит повысить качество жизни в пожилом возрасте. Обсуждалась также необходимость обеспечения не только физического, но и психического здоровья пожилых людей. Представитель одной страны призвал обратить более пристальное внимание на проблему деменции в соответствии с Глобальным планом действий сектора общественного здравоохранения по реагированию на деменцию на 2017-2025 годы Всемирной организации здравоохранения.

20. Признавая роль семьи в обеспечении ухода за пожилыми людьми, представители стран в то же время отметили важность предоставления услуг по уходу, а также оказания поддержки лицам, обеспечивающим уход. Представители ряда стран доложили о прогрессе в разработке систем долговременного ухода за пожилыми людьми с участием представителей государственного, частного сектора и местных общин, а также семей, оказывающих услуги по комплексному уходу за пожилыми людьми. Кроме того, представители стран доложили о целенаправленных усилиях, направленных на разработку программ подготовки и создание специализированных институтов геронтологии и гериатрии в интересах удовлетворения потребностей пожилых людей.

21. Представители ряда стран обсудили усилия, которые позволят создать благоприятные условия для пожилых людей, в том числе: предоставление помощи пожилым людям с тем, чтобы они могли не покидать свои дома после наступления старости, изменение строительных норм таким образом, чтобы обеспечить доступность зданий для пожилых людей, применение концепции учитывающих интересы пожилых людей городов, оказание поддержки, такой как предоставление услуг по подготовке и оказание прочей помощи лицам, обеспечивающим уход, ведение борьбы с насилием, небрежным отношением и прочими злоупотреблениями в отношении пожилых людей, продвижение положительного образа старения, предотвращение негативного отношения к пожилым людям и основанной на возрасте дискриминации на рабочих местах. Ряд представителей отметили в качестве приоритетной задачи необходимость расширения доступа пожилых людей к новым технологиям, что позволит увеличить степень их участия в процессах развития и предотвратить социальную изоляцию.

22. На Совещании в качестве ключевых элементов, способствующих разработке основанных на фактических данных политических стратегий, была отмечена важность наличия информации о старении населения и статистики с разбивкой по возрастам, а также оказания поддержки в процессе мониторинга и оценки хода реализации разработанных программ с тем, чтобы обеспечить их эффективность и результативность. Представители ряда стран доложили о реализуемых в настоящее время и запланированных на будущее инициативах по сбору данных, в том числе за счет проведения специализированных исследований и опросов в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества и инициативах по распространению полученных данных.

23. Представитель Исламской Республики Иран представил «Тебризское заявление» – итоговый документ Регионального форума по влиянию политических стратегий на процессы старения населения, который проводился в Тебризе (Исламская Республика Иран) в июле 2017 года, и был организован правительством Исламской Республики Иран, международной организацией «Хелп эйдж» и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. В заявлении была отмечена необходимость разработки комплексных и учитывающих особенности различных культур стратегических программ, направленных на решение проблем, связанных со старением населения, необходимость обеспечить участие пожилых людей в жизни общества и ориентировать программы в области старения населения на более долгосрочную перспективу с тем, чтобы они охватывали как нынешнее, так и будущие поколения пожилых людей.

24. Представитель ЮНЕСКО представил итоговые документы первого Форума министров социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе по

теме управления социальными преобразованиями, который проводился в Куала-Лумпуре 20-23 марта 2017 года, и был организован ЮНЕСКО в рамках реализации программы «Управления социальными преобразованиями» (МОСТ) и правительством Малайзии. В итоговых документах Форума содержатся рекомендации развивать исследования в области создания систем оказания долговременного ухода за пожилыми людьми, в том числе систем финансирования, а также исследования по вопросам, касающимся психического здоровья пожилых людей и пенсионных систем.

С. Рассмотрение проекта итогового документа

(пункт 4 повестки дня)

25. Участникам Совещания был представлен рабочий документ под названием «Проект итогового документа» (E/ESCAP/MIPAA/IGM.1/WP.1).

26. Секретариат представил итоговый документ и пояснил происхождение и характер этого документа.

27. Представители стран обсудили проект итогового документа и согласились с тем, что он отражает региональные приоритеты и новые направления дальнейшего осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

28. Совещание единогласно утвердило итоговый документ 14 сентября 2017 года, который содержится в приложении II настоящего доклада.

Д. Утверждение доклада Совещания

29. Совещание утвердило настоящий доклад 14 сентября 2017 года.

III. Организация работы

А. Открытие, продолжительность и организация работы Совещания

30. Совещание проводилось в Бангкоке 12-14 сентября 2017 года. Его открыла Исполнительный секретарь ЭСКАТО.

В. Участники

31. В работе Совещания приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов: Австралии, Азербайджана, Армении, Бангладеш, Бутана, Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Макао (Китай), Малайзии, Мальдивских островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Палау, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Тонги, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки и Японии.

32. В работе принял участие представитель Департамента по экономическим и социальным вопросам.

33. В работе принял участие представитель УВКП ООН.

34. В работе приняли участие представители следующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Программы развития Организации Объединенных Наций; ЮНЕСКО и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

35. В работе приняли участие представители следующих межправительственных организаций: Азиатского банка развития и Международной федерации обществ Красного креста и Красного полумесяца.

36. В работе приняли участие представители следующих неправительственных организаций, гражданского общества и других структур: Консорциума активного образа жизни престарелых в Азиатско-Тихоокеанском регионе; Фонда «Эйджуэл»; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Международной организации «Хелп Эйдж»; Международной федерации планированного родительства; Фонда ЦАО и Чжуньшанского профессионально-технического колледжа.

C. Выборы должностных лиц

37. Совещание избрало следующих должностных лиц:

Председателя: г-на Кхандокера Атиара Рохмана (Бангладеш)

Заместителей г-жу Наилу Вердиеву (Азербайджан)

Председателя г-на Хенгджеа Ву (Республика Корея)

D. Повестка дня

38. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие Совещания:

- a) церемония открытия;
- b) выборы должностных лиц;
- c) утверждение повестки дня.

2. Обзор прогресса в осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

3. Рассмотрение ключевых региональных вопросов в рамках Мадридского плана действий:

- a) участие пожилых людей в развитии;
- b) обеспечение здравоохранения и благосостояния в пожилом возрасте;
- c) создание благоприятных условий.

4. Рассмотрение проекта итогового документа.

5. Утверждение доклада Совещания, включая итоговый документ.

6. Закрытие Совещания.

Е. Прочие мероприятия

39. К сессии Комитета были приурочены следующие семинары, параллельные мероприятия и специальные сессии:

а) 12 сентября 2017 года: мероприятие под названием «Финансовая безопасность престарелых женщин с позиций учета жизненного пути», организованное Международным центром долголетия Сингапура Фонда ЦАО при поддержке ЭСКАТО;

б) 14 сентября 2017 года: мероприятие под названием «Ассоциации престарелых – на пути от общины к национальной политике», организованное Международной организацией «Хелп Эйдж».

Приложение I

Список документов

<i>Обозначение документа</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/1	Обзор тенденций старения населения и соответствующие институциональные меры реагирования в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2 и 3
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/2	Государственные меры, направленные на осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года: достижения и сохраняющиеся трудности	2 и 3
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/L.1/Rev.1	Аннотированная предварительная повестка дня	
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/L.2	Проект доклада	5
<i>Информационные документы</i>		
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/INF/1	Relevant mandates (resolution)	
<i>Серия рабочих документов</i>		
E/ESCAP/MIPAA/IGM.2/WP.1	Проект итогового документа	4
<i>Документы, доступные онлайн</i>		
http://mipaa.unescapsdd.org/third-review/intergovernmental-meeting-bangkok-12-14-september-2017	Information note	
http://mipaa.unescapsdd.org/third-review/intergovernmental-meeting-bangkok-12-14-september-2017	List of participants	
http://mipaa.unescapsdd.org/third-review/intergovernmental-meeting-bangkok-12-14-september-2017	Tentative programme	

Приложение II

Проект итогового документа

1. Мы, делегаты Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания по третьему обзору и оценке Мадридского международного плана действий по проблемам старения, проходившего в Бангкоке 12-14 сентября 2017 года,

Преамбула

2. *подтверждая* значение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и Целей в области устойчивого развития, которые со всей ясностью определяют пожилых людей в качестве составной группы процесса международного развития, среди прочего, Целей 1, 3, 5, 10 и, в частности, Цели 11,

3. *подтверждая далее* значение Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития², Парижского соглашения, принятого под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы⁴, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств «Путь САМОА»⁵ и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011-2020 годов⁶,

4. *признавая* значение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Всемирной встречи на высшем уровне по социальному развитию, Международной конференции по народонаселению и развитию, четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) и последующей деятельности по итогам этих конференций, а также Всемирной ассамблеи здравоохранения,

5. *принимая к сведению* проведение Всемирного гуманитарного саммита в Стамбуле (Турция) в мае 2016 года,

6. *подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательства, содержащиеся в соответствующих документах по правам человека, согласованных на международном уровне,

7. *подтверждая*, что во Всеобщей декларации прав человека⁷ провозглашено, что все люди рождаются свободными и равными в своих достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми основными свободами, провозглашенными Декларацией, без какого-то ни

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

⁴ Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

⁵ Резолюция 69/15 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9-13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁷ Резолюция 217 (III) Генеральной Ассамблеи.

было различия, как то в отношении возраста, расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного положения, инвалидности или иного положения,

8. *ссылаясь* на все резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся пожилых людей, включая пожилых женщин, начиная с резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, и напоминая также о всех соответствующих резолюциях Экономического и Социального Совета и Комиссии социального развития, а также Комиссии по положению женщин, где уместно, о поощрении и защите прав и достоинства пожилых людей,

9. *подтверждая* итоги первой Всемирной ассамблеи по проблемам старения⁸, Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых лиц 1991 года⁹ и глобальные цели по проблемам старения, установленные на 2001 год в соответствии с Декларацией по проблемам старения 1992 года¹⁰, а также итоги второй Всемирной ассамблеи по вопросам старения¹¹ и последующих обзоров по ним, в частности, по вопросам поощрения прав и повышения благосостояния пожилых людей на равной и обеспечивающей широкое участие основе,

10. *ссылаясь* на резолюцию 65/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года, в которой она учредила рабочую группу открытого состава, открытую для участия всех государств – членов Организации Объединенных Наций, для усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения при необходимости вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер,

11. *ссылаясь* на резолюцию 67/139 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года «На пути к принятию всеобъемлющего и единого международно-правового документа о защите и поощрении прав и достоинства пожилых людей»,

12. *напоминая о том*, что в резолюции 70/164 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года о мерах по содействию поощрению и защите прав и достоинства пожилых людей признается, что Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года остается единственным международным документом, целиком посвященным положению пожилых людей, и что следует активизировать меры по достижению его целей, чтобы усилить его позитивное воздействие на поощрение и защиту прав человека и достоинства пожилых людей,

13. *признавая* значение субрегиональных стратегий и деклараций, включая Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе и итоговый документ двадцать седьмого Саммита Ассоциации государств Юго-Восточной Азии под названием «Куала-

⁸ См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля – 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16).

⁹ Резолюция 46/91 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Резолюция 47/5 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8-12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложения I и II.

Лумпурская декларация по проблемам старения: расширение прав и возможностей пожилых людей в АСЕАН», и принимая к сведению Тебризское заявление¹²,

14. *признавая*, что старение населения является необратимой тенденцией, которая обусловит глубокие социально-экономические перемены в обществе в целом и потребует разработки перспективных стратегий и создания надлежащих систем социальной защиты, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие в условиях старения общества,

15. *отмечая*, что различные усилия по расширению сотрудничества и интеграции, а также улучшение информированности о проблемах старения и повышение восприимчивости к ним со стороны правительств, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, имевшие место после принятия Мадридского международного плана действий по проблемам старения, оказались недостаточными для поощрения полного и эффективного участия пожилых людей в экономической, социальной, культурной и политической жизни и соответствующих возможностей для них,

16. *отмечая с обеспокоенностью*, что пожилые люди вносят значительный вклад в жизнь общества, однако часто сталкиваются с препятствиями на пути доступа к возможностям в сфере здравоохранения и трудоустройства, и что часто им угрожает опасность проживания в бедности,

17. *принимая во внимание*, что стратегии решения проблем старения населения принесут пользу всему обществу,

18. *постановляем* в этой связи активизировать усилия в целях расширения полного и эффективного участия пожилых людей в экономической, социальной, культурной и политической жизни Азиатско-Тихоокеанского региона и возможностей для них посредством реализации следующих рекомендаций:

Пожилые люди и развитие

а) укреплять процесс разработки и внедрения всеобъемлющих и комплексных стратегических рамок, которые рассматривают и учитывают вопросы старения населения в национальных стратегиях и планах развития в соответствии с Мадридским международным планом действий по проблемам старения;

б) наращивать технический потенциал субрегиональных, национальных и местных органов, которые отвечают за скоординированные и комплексные меры, предпринимаемые правительствами с связи со старением населения, включая гендерные аспекты этих мер, с тем чтобы повышать степень их интеграции в субрегиональные и национальные стратегии реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целей в области устойчивого развития;

в) подчеркивать важность инвестирования адекватных финансовых и людских ресурсов для ускорения процесса эффективного осуществления стратегических и законодательных мер поддержки пожилых людей в соответствии с Мадридским международным планом действий по проблемам

¹² Принято на Региональном форуме по вопросам политических последствий старения населения, состоявшемся в Тебризе (Исламская Республика Иран) 3-5 июля 2015 года. См. ссылку <http://ageingasia.org/tabriz-statement-policy-implication-of-population-ageing/>.

старения, включая создание механизмов мониторинга, которые являются прозрачными и доступными;

d) укреплять потенциал для актуализации гендерного анализа, анализа возрастной структуры и анализа инвалидности, связанной с возрастом, в качестве одного из важных шагов по планированию всех мероприятий в сфере развития, а не только тех, которые призваны отвечать интересам пожилых людей;

e) обеспечить то, чтобы ни один пожилой человек не будет забыт, в том числе, в частности, пожилые люди, проживающие в сельских и городских районах, пожилые люди из числа коренных народов и этнических меньшинств, пожилые мигранты и пожилые женщины и находящиеся в уязвимом положении пожилые люди в целом;

f) оказывать особую поддержку пожилым людям, проживающим в сельских и городских районах без каких-либо родственников, в частности пожилым женщинам, которые живут дольше в пожилом возрасте и часто располагают меньшими ресурсами, уделяя в этой связи первостепенное внимание расширению прав и возможностей пожилых женщин, проживающих в сельских и городских районах, посредством предоставления доступа к финансовым и инфраструктурным услугам;

Обеспечение гарантированного дохода и трудоустройство

g) содействовать расширению возможностей достойного трудоустройства и повторного найма на работу, а также надлежащего и гибкого трудоустройства в государственном и частном секторах и обеспечивать инфраструктуру, необходимую для создания возможностей получения гарантированного дохода для пожилых людей как в формальном, так и в неформальном секторах, прежде всего для пожилых женщин;

h) принимать меры по созданию целостных систем обеспечения гарантированного дохода для пожилых людей, сочетающих накопление средств на протяжении всей жизни, их перевод между представителями различных поколений и социальную помощь;

i) стремиться надлежащим образом, учитывая специфику условий страны в каждом конкретном случае, обеспечивать целостный характер, устойчивость, платежеспособность и прозрачность пенсионных планов и, где уместно, страхование по инвалидности, в частности для женщин и инвалидов, расширять охват накопительными пенсионными системами и доступ к ним и рассматривать в соответствующих случаях вопрос о создании не связанной с отчислениями пенсионной системы и системы предоставления пособий по инвалидности;

Борьба со всеми формами дискриминации

j) обеспечивать полную реализацию экономических, социальных и культурных прав и гражданских и политических прав пожилых людей и ликвидацию всех форм насилия и дискриминации в отношении пожилых людей;

k) обеспечивать равное пользование всеми правами человека для всех пожилых людей и ликвидировать дискриминацию по признаку пола и возраста, в том числе в сфере занятости и доступа к услугам здравоохранения, финансовым услугам, надлежащему жилью и общественному транспорту, при

помощи надлежащего законодательства, мер, направленных на обеспечение позитивных действий, или других надлежащих мер с учетом национального контекста каждого государства-члена, культуры и национального законодательства;

l) создавать и укреплять механизмы для обеспечения участия и социальной интеграции пожилых людей в условиях равенства, которые способствуют искоренению предрассудков и негативных стереотипов, мешающих им в полной мере пользоваться этими правами;

m) обеспечивать участие пожилых людей и учет их конкретных потребностей, факторов уязвимости и возможностей в процессах разработки политики, в том числе в гуманитарном контексте, и, в частности, в политике, стратегиях и практических мероприятиях по снижению риска бедствий и по борьбе с чрезвычайными ситуациями;

Обеспечение здорового образа жизни в любом возрасте

n) согласовывать деятельность систем профилактики заболеваний с деятельностью систем здравоохранения и пропагандировать всеобщий охват услугами здравоохранения, где уместно, в качестве платформы для объединения различных усилий в сфере здравоохранения и развития, так чтобы все пожилые люди располагали доступом к качественным местным услугам здравоохранения, не испытывая при этом финансовых трудностей, связанных с их оплатой;

o) подчеркивать важность здорового старения представителей всех возрастных групп как процесса развития и сохранения функциональной способности, которая обеспечивает благосостояние в пожилом возрасте, для чего требуются меры на уровне всех возрастных групп, на различных уровнях и в различных секторах, включая меры по профилактике и решению проблем ухудшения функциональных и познавательных способностей пожилых людей и меры, содействующие обеспечению пожилым людям поддержки и ухода в своих домах и общинах;

p) создавать системы здравоохранения и долгосрочного социального ухода, включая паллиативный уход, с участием государственных, частных и общинных структур, которые могут обеспечить высококачественный комплексный уход, признавая и укрепляя при этом потенциал лиц, осуществляющих уход как в рамках официальной системы, так и неофициальным образом, и потенциал добровольцев;

q) поощрять активное привлечение научных кругов и средств массовой информации к созданию позитивного имиджа активного старения и способствовать поддержанию связи между различными поколениями и подготовке на протяжении всей жизни к процессу здорового старения при помощи общин с благоприятными для пожилых людей условиями, интегрированных в общество;

r) улучшать информированность представителей более молодых поколений о подготовке на протяжении всей жизни к выходу на пенсию и пожилому возрасту, особенно в том, что касается охраны здоровья и финансового обеспечения;

Создание широких возможностей и благоприятных условий

s) содействовать обеспечению пожилым людям надлежащего жилья, поддержки и ухода в своих домах и общинах, поскольку пожилые люди должны

располагать возможностью проживать в таких условиях, которые являются безопасными и учитывают их личные предпочтения и изменения их возможностей;

t) признавать принципиальное значение семей, взаимозависимости поколений, солидарности и взаимопомощи для социального развития и дополнительно признавать вклад пожилых женщин и пожилых мужчин в жизнь их семей, общин и стран;

u) поощрять создание учреждений, общин и рабочих мест с условиями, благоприятными для пожилых людей, при помощи ассоциаций пожилых людей, организаций гражданского общества и учреждений правительственного и неправительственного секторов, чтобы содействовать привлечению пожилых людей в качестве активных проводников перемен в своей жизни и общинах;

v) содействовать обеспечению доступных, в том числе в ценовом плане, безопасных и устойчивых транспортных систем и иной инфраструктуры для всех;

w) содействовать надлежащим образом разработке и внедрению технологий, удобных для пожилых людей, и предоставлять соответствующие возможности для личного развития, самореализации и обеспечения благосостояния на протяжении всей жизни посредством обеспечения доступа к обучению на протяжении всей жизни (включая использование достижений техники) и участия в жизни общины, признавая при этом, что пожилые люди не являются единой однородной группой;

Данные и исследования

x) поощрять и пропагандировать комплексные научно-исследовательские и опытно-конструкторские разработки по вопросам старения, включая инновационные информационно-коммуникационные технологии для пожилых людей;

y) поощрять использование научных исследований и экспертного опыта и реализовывать потенциал технологий с упором, в том числе, на личные, экономические, социальные и медицинские последствия старения, в частности в развивающихся странах;

z) выступать за количественное определение и учет вклада пожилых людей в национальных счетах, включая признание неоплачиваемой работы по уходу, выполняемой членами семей;

aa) создать базу данных путем поощрения партнерств с участием многих заинтересованных сторон и путем сбора и сведения воедино результатов комплексных междисциплинарных исследований по проблемам старения и обеспечить дезагрегацию собираемых на регулярной основе данных по признаку пола, возраста и инвалидности, а также анализ этих данных для целей разработки политики и мониторинга и оценки стратегий и программ, касающихся пожилых людей;

19. *призываем* Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана продолжать, в частности: а) оказывать надлежащую поддержку своим членам и ассоциированным членам в деле реализации Мадридского международного плана действий по проблемам старения, в том числе при помощи периодических среднесрочных обзоров прогресса государств-членов в

этой связи; б) оказывать надлежащую поддержку своим членам в деле разработки перспективных стратегий и рамок мониторинга для подготовки и адаптации к социально-экономическим последствиям старения; с) укреплять потенциал для создания комплексных систем социальной защиты, которые включают медицинские и гендерные аспекты и поддерживают население на протяжении всей жизни, в том числе пожилых людей; и d) поощрять обмен опытом по вопросам реализации Мадридского международного плана действий между государствами – членами Комиссии;

20. *просим* Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана представить через Генерального секретаря итоги Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания по третьему обзору и оценке Мадридского международного плана действий по проблемам старения Комиссии социального развития на ее пятьдесят шестой сессии в 2018 году в связи с третьим Глобальным обзором и оценкой Мадридского международного плана действий по проблемам старения и представить доклад Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана на ее семьдесят четвертой сессии для ее сведения и рассмотрения.
